

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED
WT/DSB/M/117
15 de febrero de 2002

(02-0787)

Órgano de Solución de Diferencias
18 de enero de 2002

ACTA DE LA REUNIÓN

celebrada en el Centro William Rappard
el 18 de enero de 2002

Presidente: Sr. K. Bryn (Noruega)

Asuntos tratados

Página

1.	Argentina - Medida de salvaguardia definitiva sobre las importaciones de duraznos en conserva.....	1
a)	Solicitud de establecimiento de un grupo especial presentada por Chile (WT/DS238/2)	1
2.	Estados Unidos - Ley Antidumping de 1916.....	2
a)	Recurso de las Comunidades Europeas al párrafo 2 del artículo 22 del ESD (WT/DS136/15)	2
b)	Recurso del Japón al párrafo 2 del artículo 22 del ESD (WT/DS162/18)	2
3.	Estados Unidos - Artículo 110 (5) de la Ley de Derecho de Autor de los Estados Unidos	7
a)	Recurso de las Comunidades Europeas al párrafo 2 del artículo 22 del ESD (WT/DS160/19)	7
4.	Comunidades Europeas - Sistema Generalizado de Preferencias: Solicitud de celebración de consultas presentada por Tailandia	8
a)	Declaración de Colombia.....	8

1. Argentina - Medida de salvaguardia definitiva sobre las importaciones de duraznos en conserva

- a) Solicitud de establecimiento de un grupo especial presentada por Chile (WT/DS238/2)

1. El Presidente recuerda que el OSD examinó esta cuestión en la reunión celebrada el 18 de diciembre de 2001 y acordó volver sobre ella. Señala a la atención de los presentes la comunicación de Chile distribuida con la signatura WT/DS238/2.

2. El representante de Chile dice que la situación no ha variado desde la reunión del OSD celebrada el 18 de diciembre: las exportaciones chilenas de duraznos en conserva siguen sin poder

entrar en el mercado de la Argentina como consecuencia de una medida que es incompatible con el GATT de 1994 y el Acuerdo sobre Salvaguardias. Por consiguiente, Chile no tiene más opción que presentar por segunda vez su solicitud de establecimiento de un grupo especial. Al mismo tiempo, desea reiterar que está dispuesto a tratar de llegar, a nivel bilateral, a una solución compatible con las normas de la OMC.

3. El representante de la Argentina dice que su país reconoce que la solicitud de establecimiento de un grupo especial de Chile figura en el orden del día por segunda vez y, de conformidad con las disposiciones del ESD, el grupo especial tendrá que establecerse en la reunión en curso. Reitera que la medida adoptada por la Argentina es compatible con las normas de la OMC, incluidas las mencionadas por Chile. La Argentina acoge con satisfacción la decisión de Chile de solicitar la suspensión del procedimiento previsto en el ESD y espera que las partes puedan llegar a una solución mutuamente aceptable.

4. El OSD toma nota de las declaraciones formuladas y acuerda establecer un grupo especial, de conformidad con las disposiciones del artículo 6 del ESD, con el mandato uniforme.

5. El representante de Chile dice que, sin perjuicio de la posición de su país en este caso o en cualquier otro, y teniendo presente que ambas partes han expresado su disposición a resolver la diferencia bilateralmente, Chile no pedirá que se proceda a la composición del grupo especial en esta etapa. Dicho proceso se reanudará si en las consultas que se celebrarán en breve no se llegara a resultados positivos.

6. El OSD toma nota de esa declaración.

7. Los representantes de las Comunidades Europeas, el Paraguay y los Estados Unidos se reservan sus derechos a participar en calidad de terceros en el procedimiento del Grupo Especial.

2. Estados Unidos - Ley Antidumping de 1916

a) Recurso de las Comunidades Europeas al párrafo 2 del artículo 22 del ESD (WT/DS136/15)

b) Recurso del Japón al párrafo 2 del artículo 22 del ESD (WT/DS162/18)

8. El Presidente propone que el OSD aborde al mismo tiempo estos dos subpuntos puesto que se refieren a la misma cuestión. A continuación, señala a la atención de los presentes la comunicación de las Comunidades Europeas distribuida con la signatura WT/DS136/15.

9. El representante de las Comunidades Europeas expresa la decepción de las CE por el hecho de que los Estados Unidos no hayan cumplido sus obligaciones en el marco de la OMC en el plazo prorrogado. Las CE han hecho todo lo posible para facilitar el cumplimiento de las recomendaciones del OSD por parte de los Estados Unidos. Recuerda que en la reunión del OSD celebrada en julio de 2001 las CE no se opusieron a la solicitud de los Estados Unidos de prorrogar el plazo prudencial. No obstante, tras la expiración de ese plazo el 20 de diciembre de 2001, la Ley de 1916 continúa en vigor. Aun cuando se haya presentado en el Congreso de los Estados Unidos una ley para derogar la Ley de 1916 y terminar los casos pendientes, el cumplimiento de las resoluciones no habrá tenido lugar hasta que se haya derogado efectivamente la Ley. A las CE les preocupa esta situación y, con el fin de salvaguardar sus derechos en el marco de la OMC, no tienen más opción que solicitar autorización para suspender obligaciones, de conformidad con el párrafo 2 del artículo 22 del ESD. Las CE entienden que la cuestión se someterá a arbitraje, de conformidad con el párrafo 6 del artículo 22 del ESD, y que las partes en la diferencia solicitarán que el árbitro, una vez designado, suspenda el procedimiento durante algún tiempo, con la esperanza de que el Congreso de los Estados Unidos actúe rápidamente para derogar la Ley y se terminen todos los casos pendientes. Las CE

esperan que de esa manera quede asegurado el cumplimiento de las resoluciones del Grupo Especial y el Órgano de Apelación.

10. El Presidente señala a la atención de los presentes la comunicación del Japón distribuida con la signatura WT/DS162/18.

11. El representante del Japón recuerda que el 20 de diciembre de 2001 el Congreso de los Estados Unidos clausuró su período de sesiones sin haber aprobado el proyecto de ley encaminado a la derogación de la Ley de 1916. Así pues, en esa misma fecha expiró el plazo razonable aprobado por el OSD el 24 de julio de 2001, sin que los Estados Unidos hubieran cumplido las recomendaciones del OSD. El Japón lamenta ese incumplimiento. Su objetivo es en definitiva lograr el pronto cumplimiento de las recomendaciones por los Estados Unidos. Por consiguiente, aun después de haber expirado el plazo prudencial, el Japón ha celebrado consultas con los Estados Unidos y ha llegado a un acuerdo sobre medidas de procedimiento. De conformidad con ese acuerdo, el Japón solicitará en primer lugar autorización del OSD para adoptar medidas apropiadas, de conformidad con el párrafo 2 del artículo 22 del ESD, con el fin de salvaguardar sus legítimos derechos en el marco del ESD. Señala que al considerar esas medidas el Japón ha observado los principios y procedimientos prescritos en los párrafos 3 y 4 del artículo 22 del ESD. Las medidas son de carácter similar y se ha tratado de que tengan un nivel equivalente al de las ventajas anuladas o menoscabadas, con arreglo al GATT de 1994 y el Acuerdo Antidumping, como consecuencia de la Ley de 1916. Posteriormente, tras la autorización del OSD y una vez designado el árbitro, el Japón y los Estados Unidos solicitarán conjuntamente a los árbitros que suspendan el procedimiento de arbitraje hasta que cualquiera de las partes pida su reanudación. El Japón estima que ello dará a los Estados Unidos el tiempo suplementario necesario para cumplir las resoluciones y recomendaciones del OSD. El Japón espera que los arreglos mencionados permitan a las partes llegar a una solución mutuamente satisfactoria e insta a los Estados Unidos a que ultime el cumplimiento de las resoluciones y recomendaciones mientras está suspendido el proceso de arbitraje.

12. La representante de los Estados Unidos recuerda que el 17 de enero de 2002 su país informó por escrito a los Miembros de que, de conformidad con el párrafo 6 del artículo 22 del ESD, impugnaba los niveles de suspensión de obligaciones propuestos por las CE y el Japón en los documentos WT/DS136/15 y WT/DS162/18, respectivamente. Por otra parte, los Estados Unidos sostenían que el Japón no había seguido los principios y procedimientos establecidos en el párrafo 3 del artículo 22 del ESD. De conformidad con las disposiciones del ESD, la comunicación de esa impugnación se traduce automáticamente en el sometimiento de las cuestiones a arbitraje, sin que se requiera ninguna otra acción del OSD. Señala que en el párrafo 6 del artículo 22 del ESD no se hace referencia a ninguna decisión del OSD a ese respecto. Por consiguiente, se han sometido ya a arbitraje las cuestiones planteadas por los Estados Unidos. Al mismo tiempo, los Estados Unidos no tienen objeción alguna a que, si así lo desea, el OSD tome nota de ese hecho y confirme que no puede considerar las solicitudes de autorización presentadas por las CE y el Japón que tiene ante sí en la presente reunión, puesto que las cuestiones han sido ya sometidas a arbitraje. Se están manteniendo conversaciones sobre la manera de resolver esta diferencia. Así pues, los Estados Unidos, las CE y el Japón pedirán lo antes posible a sus respectivos árbitros que suspendan su labor. Los Estados Unidos están seguros de que, si los árbitros llegaran a tener que examinar la cuestión, llegarían a la conclusión de que la impugnación por parte de los Estados Unidos de las medidas propuestas por las CE y el Japón está bien fundada.

13. El representante de Chile dice que a su país le preocupa el asunto objeto de examen, ya que se trata de otro caso en el que un Miembro no ha cumplido las recomendaciones y resoluciones del OSD. Chile reconoce que se trata de casos especiales con problemas particulares. Sin embargo, le preocupa que siga aumentando el nivel de incumplimiento. Ese incumplimiento socava el sistema de solución de diferencias y plantea algunos interrogantes en los círculos políticos, académicos, administrativos y económicos, incluida la sociedad civil. Entre ellos figuran los siguientes: i) ¿qué sentido tiene el

sistema si no se aceptan sus resoluciones? ii) ¿por qué deben hacerse esfuerzos por cumplir las obligaciones contraídas en el marco de la OMC cuando algunos países no tienen problema alguno en incumplirlas? iii) ¿gozan las principales potencias comerciales de una condición especial que les permite hacer caso omiso de sus obligaciones? Al igual que los demás Miembros, Chile espera que los Estados Unidos -así como cualquier otro Miembro- hagan los esfuerzos políticos y económicos necesarios para cumplir las recomendaciones del OSD. A este respecto, recuerda que una de las piedras angulares del Programa para el Desarrollo es el cumplimiento de las obligaciones.

14. En el caso objeto de examen se plantean algunos problemas adicionales. Chile reconoce que las CE y el Japón tal vez tropiecen con dificultades para determinar la mejor manera de suspender concesiones equivalentes. Chile tiene entendido que los Estados Unidos no han ofrecido compensación. El recurso de las CE al párrafo 2 del artículo 22 del ESD indica que, como consecuencia de la incapacidad de los Estados Unidos para cumplir las recomendaciones del OSD, varias empresas se enfrentan en los Estados Unidos con procedimientos judiciales basados en la Ley de 1916. Todas las empresas que exportan a los Estados Unidos se enfrentan con la amenaza de acciones judiciales como consecuencia de la Ley de 1916. A este respecto, desea hacer dos observaciones. Es muy probable que las empresas objeto de esas acciones judiciales hayan incurrido o incurran en algunos costos: es decir, estarán obligadas a pagar servicios profesionales y sus ejecutivos y empleados tendrán que dedicar tiempo a la defensa de la empresa. Es asimismo posible que las acciones judiciales generen incertidumbre entre los compradores y les disuadan de comprar a esa fuente de suministro, lo que aumentará los costos de transacción. Por consiguiente, aunque ningún tribunal haya aplicado hasta ahora medidas en virtud de la Ley de 1916, existe un costo o daño que es mensurable y puede calcularse. Como han señalado las CE, es posible que otras empresas exportadoras se hallen en una situación similar en el futuro. Por consiguiente, ese costo podría convertirse en medidas de retorsión equivalentes en forma de aranceles. Cree que es algo que no se ha hecho nunca debido a las dificultades técnicas e intelectuales que plantea. Esta situación no está del todo abarcada por las disposiciones del ESD y, como consecuencia de esa laguna, es más difícil adoptar medidas de retorsión efectivas.

15. Las CE y el Japón piden autorización para suspender sus obligaciones en el marco del GATT de 1994 y el Acuerdo Antidumping con objeto de tratar a los productos estadounidenses de la misma manera que los Estados Unidos tratan a los suyos. En otras palabras, utilizar legislación que sea reflejo de la de los Estados Unidos: legislación “espejo”. A Chile le preocupa ese enfoque, del que podría decirse que “dos entuertos no hacen un derecho”. Daría lugar a una carrera de armas cuyo resultado es difícil determinar. Por ejemplo, los parlamentarios estadounidenses podrían considerar que la Ley de 1916 es compatible con los principios de equidad y justicia, y negar que sea incompatible con las normas de la OMC. Si otros desean tener leyes similares, tanto mejor; podrían incluso sentirse halagados por el hecho de que otros copiaran sus leyes y procedimientos. En otras palabras, en vez de fomentar el cumplimiento de las obligaciones, se invitaría a los países a hacer lo mismo con respecto a los Estados Unidos, lo que legitimaría legislación nefasta y fomentaría la proliferación de medidas proteccionistas.

16. Por otra parte, a Chile le preocupa que las solicitudes de las CE y el Japón creen un precedente con respecto a la manera de determinar el nivel equivalente de suspensión de concesiones. Por ejemplo, cabe prever una situación en la que los Estados Unidos no derogan su Ley pero no se recurriera a ella en los tribunales durante los cuatro próximos años. Durante ese tiempo las CE y/o el Japón, con autorización del OSD, copiarían la legislación estadounidense y la aplicarían en todas las investigaciones antidumping relativas a productos de los Estados Unidos durante los cuatro próximos años. En esos casos, la suspensión sería equivalente a los términos de las obligaciones en el marco del Acuerdo Antidumping y el GATT de 1994, pero no sería equivalente al comercio real ni a los efectos financieros. Pregunta si los Miembros desean crear un precedente de esa índole.

17. Las preocupaciones y los problemas expuestos por Chile no son sólo aplicables a una determinada diferencia y merecen que los Miembros reflexionen detenidamente sobre ellos. Chile no desea criticar a las CE ni al Japón, pero algunos aspectos de sus peticiones suscitan preocupaciones aun cuando se comprenda que las partes en la diferencia deseen defender sus derechos. Chile insta a los Estados Unidos a derogar la Ley de 1916 o a ponerla en conformidad con sus obligaciones en el marco de la OMC.

18. El representante de Hong Kong, China, dice que su delegación está interesada en el asunto objeto de examen, debido a algunas implicaciones sistémicas. Si bien Hong Kong, China, reconoce los esfuerzos de los Estados Unidos por cumplir las recomendaciones del OSD, lamenta que no hayan podido cumplirlas en el plazo prudencial prorrogado. Hong Kong, China, insta a los Estados Unidos a adoptar prontamente medidas para poner la Ley de 1916 en conformidad con sus obligaciones en el marco de la OMC tan pronto como sea posible. Por otro lado, tiene algunas reservas en cuanto a si la imposición de medidas consideradas incompatibles con las normas de la OMC es el procedimiento apropiado en casos que entrañen la suspensión de concesiones. Hong Kong, China, anima a todas las partes afectadas a examinar detenidamente las implicaciones sistémicas antes de adoptar una decisión sobre si la imposición de esas medidas es el mejor medio de seguir adelante. Su delegación señala que en el párrafo 5 del artículo 22 del ESD se dispone que “[e]l OSD no autorizará la suspensión de concesiones u otras obligaciones si un acuerdo abarcado prohíbe tal suspensión”.

19. El representante del Brasil expresa su satisfacción por los informes del Grupo Especial y el Órgano de Apelación, en los que, con sólidos razonamientos jurídicos, se llega a la conclusión de que la Ley de 1916 es incompatible con las obligaciones de los Estados Unidos en el marco de la OMC. No obstante, el incumplimiento por parte de los Estados Unidos de las resoluciones del OSD representa un grave problema para el sistema multilateral de comercio basado en normas. De conformidad con el párrafo 4 del artículo XVI del Acuerdo de Marrakech, cada Miembro debe asegurarse de la conformidad de sus leyes, reglamentos y procedimientos administrativos con las obligaciones que le imponen los Acuerdos. El Japón y las CE tratan de superar ese problema recurriendo al párrafo 2 del artículo 22 del ESD. El Brasil ha examinado detenidamente las solicitudes de suspensión de concesiones provocadas por el incumplimiento de los Estados Unidos y desea exponer sus opiniones con respecto a las implicaciones sistémicas de las medidas, en particular la aplicación de una reglamentación equivalente a la Ley de 1916, considerada por el Grupo Especial y el Órgano de Apelación incompatible con las normas de la OMC.

20. El sistema de solución de diferencias de la OMC se rige por dos principios fundamentales: i) la necesidad de mantener el equilibrio de derechos y obligaciones de los Miembros, según lo estipulado en el párrafo 3 del artículo 3 del ESD; y ii) la necesidad de asegurarse de que todas las soluciones sean compatibles con los acuerdos abarcados, según lo previsto en el párrafo 5 del artículo 3 del ESD. La finalidad de las medidas correctivas previstas en las disposiciones del ESD es, antes que nada, la retirada de las medidas incompatibles. El siguiente paso es la compensación y a continuación, como último recurso, la suspensión de concesiones, según lo dispuesto en el párrafo 7 del artículo 3 del ESD. Así pues, de conformidad con los dos principios mencionados, en el párrafo 7 del artículo 22 del ESD se autoriza al árbitro a determinar si la suspensión propuesta está permitida en virtud del acuerdo abarcado. A este respecto, en los párrafos 4 y 7 del artículo 22 del ESD se establece que el nivel de la suspensión de concesiones u otras obligaciones ha de ser equivalente al nivel de la anulación o menoscabo. Por consiguiente, un paso previo necesario es determinar el nivel de anulación o menoscabo. De no existir esa determinación, toda propuesta de suspensión de concesiones carecerá de un punto de referencia y el árbitro no tendrá base alguna para realizar la prueba de equivalencia requerida en la primera frase del párrafo 7 del artículo 22 del ESD.

21. El asunto en cuestión se refiere a legislación que no se ha aplicado nunca o no se ha aplicado formalmente, pero que puede representar una amenaza a los intereses de otros países. Se trata de un caso especial pero no infrecuente. El Brasil cree que, al abordar las medidas correctivas previstas en

el mecanismo de solución de diferencias, los redactores del ESD no se proponían permitir soluciones abiertas que permitieran a un Miembro llegar al punto de promulgar legislación “espejo” declarada incompatible con las normas de la OMC. Por consiguiente, la cuestión que se plantea es la siguiente: si la Ley de 1916 es incompatible con las normas de la OMC porque contiene medidas específicas contra el dumping no previstas en el Acuerdo, ¿cómo puede la OMC aprobar una solución al incumplimiento de las obligaciones que tampoco sea compatible con el mismo Acuerdo? Esa solución “espejo” tendría efectos nocivos en el sistema y distorsionaría los principios fundamentales de buena fe y observancia de las normas.

22. Con arreglo a las disposiciones del ESD, la suspensión de concesiones es el último recurso en el sistema de solución de diferencias y requiere la determinación del nivel de anulación o menoscabo. De no ser posible esa determinación, la suspensión de concesiones u otras obligaciones no será una solución viable. La solución alternativa solicitada por el Japón y las CE no puede aceptarse porque equivaldría a otorgar a una parte la facultad de decidir unilateralmente la suspensión de concesiones cuando lo considerara oportuno y en la medida en que lo considerara oportuno. La autorización ha de basarse en el nivel de anulación o menoscabo causado por la medida infractora. En el presente caso es indudable que esto podría dejar una sensación de insatisfacción y equivaldría a una aplicación deficiente de las normas. Ahora bien, para que todos los Miembros se beneficiaran de una solución adecuada de las diferencias y una aplicación correcta de las recomendaciones del OSD -incluso en el marco del procedimiento previsto en el artículo 22 del ESD-, todos los países sufrirían una retorsión que infringiría las normas que se supone mantiene el sistema. No es casualidad que el artículo 23 del ESD, en el que se establecen los límites de la reparación de infracciones, se titule “Fortalecimiento del sistema multilateral”. El Brasil apoya los derechos de las CE y el Japón de asegurar el debido equilibrio entre los derechos y obligaciones de los Miembros, afectado por el incumplimiento de los Estados Unidos. No obstante, ello no debe hacerse a expensas de los valores sistémicos incorporados en los acuerdos.

23. El representante de Venezuela dice que su país apoya las declaraciones de Chile y el Brasil. En el pasado, Venezuela se ha visto grave e injustamente afectada por la Ley Antidumping de los Estados Unidos, en particular por las facultades discrecionales de los funcionarios competentes de los Estados Unidos con respecto a la imposición de medidas antidumping. En opinión de Venezuela, esas facultades son excesivas y unilaterales y no están en consonancia con las normas de la OMC.

24. El representante de Australia dice que las cuestiones planteadas por los oradores anteriores requieren mayor reflexión. Al igual que los demás Miembros, Australia espera que el Congreso de los Estados Unidos derogue la legislación en cuestión y, como consecuencia, queden sin efecto las solicitudes de arbitraje. Si ocurriera así, el intercambio de opiniones mantenido sobre esta cuestión se consideraría teórico. Las observaciones sobre las implicaciones sistémicas, en particular las formuladas por Chile y el Brasil, son válidas. Es posible prever que en otros casos sujetos actualmente a las disposiciones del ESD o en casos futuros un país pida autorización para otorgar subvenciones a la exportación ilegales con el fin de contrarrestar las impuestas por otros países. Son cuestiones legítimas. Lo que hay que determinar es si es apropiado crear una situación en la que se autoricen medidas de retorsión incompatibles con las normas de la OMC. No desea hacer más observaciones sobre este asunto en la reunión en curso; espera que las delegaciones reflexionen sobre las legítimas preocupaciones sistémicas expuestas por algunos Miembros, y que esas cuestiones se aborden en el contexto de las negociaciones sobre el ESD.

25. El representante de las Comunidades Europeas dice que todos conocen la posición de las CE sobre las condiciones jurídicas en las que se ha hecho su solicitud de autorización de suspensión de concesiones u otras obligaciones. Las CE no comparten la opinión de los Estados Unidos de que la cuestión se somete automáticamente a arbitraje una vez presentada la correspondiente solicitud. Las CE dieron ya a conocer su posición en 1999 y en 2000, como ha quedado reflejado en las actas pertinentes de las reuniones del OSD. Por consiguiente, consideran que el OSD ha de adoptar la

decisión de someter la cuestión a arbitraje en la presente reunión. Subraya que las CE no han variado su posición con respecto a esta cuestión.

26. Desea asimismo hacer algunas observaciones sobre las declaraciones hechas por Chile y el Brasil en la reunión en curso. Es evidente que, en virtud del artículo 22 del ESD, toda parte puede pedir la suspensión de concesiones o la suspensión de obligaciones. Puesto que se puede elegir entre pedir la suspensión de concesiones o la suspensión de obligaciones, no existe realmente diferencia alguna entre pedir la suspensión de concesiones, es decir, la posibilidad de aplicar derechos de aduana adicionales, o la suspensión de obligaciones, es decir, la aplicación de una ley contraria a las normas de la OMC pero que sea idéntica a la legislación ilícita de la otra parte. Si los Estados Unidos no actúan en conformidad con el Acuerdo Antidumping en el marco de la Ley de 1916, no hay nada malo en que las CE apliquen el mismo tipo de legislación. Como la cuestión se someterá a arbitraje, los árbitros tendrán que verificar si la suspensión de obligaciones propuesta por las CE es equivalente a la anulación de ventajas resultante del incumplimiento de las resoluciones por parte de los Estados Unidos. En este caso son los Estados Unidos quienes han de soportar la carga de la prueba. Confía en que mientras se espera el arbitraje ningún exportador brasileño o chileno tenga que enfrentarse con la aplicación de la Ley de 1916.

27. El Presidente señala las referencias hechas a las implicaciones sistémicas de la cuestión y las exhortaciones dirigidas a las partes.

28. El OSD toma nota de las declaraciones formuladas y se acuerda someter a arbitraje las cuestiones planteadas por los Estados Unidos en los documentos WT/DS136/16 y WT/DS162/19, según lo prescrito en el párrafo 6 del artículo 22 del ESD.

3. Estados Unidos - Artículo 110 (5) de la Ley de Derecho de Autor de los Estados Unidos

a) Recurso de las Comunidades Europeas al párrafo 2 del artículo 22 del ESD (WT/DS160/19)

29. El Presidente señala a la atención de los presentes la comunicación de las Comunidades Europeas distribuida con la signatura WT/DS160/19.

30. El representante de las Comunidades Europeas recuerda que el 24 de julio de 2001 el OSD aprobó la solicitud de los Estados Unidos de prorrogar el plazo prudencial establecido en este caso hasta el 31 de diciembre de 2001 o hasta la fecha en que se clausurara el primer período de sesiones del Congreso de los Estados Unidos, si esta fecha fuera anterior. El Congreso de los Estados Unidos clausuró el período de sesiones el 20 de diciembre de 2001 y, por consiguiente, el plazo prudencial establecido para el cumplimiento de las recomendaciones del OSD expiró en esa fecha. Sin embargo, los Estados Unidos no han puesto el artículo 110 (5) B) de su Ley de Derecho de Autor en conformidad con las disposiciones del Acuerdo sobre los ADPIC. Las partes han mantenido negociaciones constructivas durante varios meses. Las CE y sus Estados miembros esperan que esas deliberaciones conduzcan a un resultado satisfactorio. No obstante, las CE y sus Estados miembros han decidido recurrir al párrafo 2 del artículo 22 del ESD con el fin de salvaguardar plenamente sus derechos. Por consiguiente, las CE y sus Estados miembros solicitan autorización del OSD para suspender la aplicación con respecto a los Estados Unidos de las obligaciones dimanantes del Acuerdo sobre los ADPIC, como se expone en el documento WT/DS160/19. Las CE entienden que la cuestión se someterá a arbitraje, de conformidad con el párrafo 6 del artículo 22 del ESD. Ambas partes se proponen pedir al árbitro, una vez designado, que suspenda el procedimiento por algún tiempo con el fin de facilitar un resultado positivo de las conversaciones en curso.

31. La representante de los Estados Unidos dice que, por carta de fecha 17 de enero de 2002, su país informó a los Miembros de que, de conformidad con el párrafo 6 del artículo 22 del ESD, impugnaba el nivel de suspensión de obligaciones propuesto por las CE en el documento

WT/DS160/19 y sostenía que las CE no habían seguido los principios y procedimientos establecidos en el párrafo 3 del artículo 22 del ESD. Con arreglo a los términos del ESD, la comunicación de esa impugnación se traduce automáticamente en el sometimiento de la cuestión a arbitraje, sin que se requiera ninguna otra acción del OSD. En realidad, en el párrafo 6 del artículo 22 no se hace referencia a ninguna decisión del OSD. Por consiguiente, la cuestión se ha sometido ya a arbitraje. No obstante, los Estados Unidos no tienen objeción alguna a que, si así lo desea, el OSD tome nota de ese hecho y confirme que no puede considerar la solicitud de autorización de las CE puesto que la cuestión se ha sometido a arbitraje. Añade que se están manteniendo conversaciones con el afán de resolver la diferencia y que las partes pedirán lo antes posible al árbitro que suspenda su labor. Los Estados Unidos están seguros de que, si el árbitro llegara a tener que examinar la cuestión, llegaría a la conclusión de que la impugnación por parte de los Estados Unidos de las medidas propuestas por las CE está bien fundada.

32. El representante de Australia dice que su delegación no desea hacer observaciones directas sobre la solicitud hecha por las CE de conformidad con el párrafo 2 del artículo 22 del ESD. No obstante, Australia desea dejar constancia de su gran preocupación por las disposiciones en materia de compensación que tiene entendido se han convenido entre los Estados Unidos y las CE. A Australia le preocupa que esas disposiciones sobre compensación puedan infringir las obligaciones sobre no discriminación dimanantes de las normas de la OMC. Parecen asimismo prever una demora de hasta tres años del cumplimiento por parte de los Estados Unidos de las recomendaciones del OSD. A Australia le preocupa especialmente el carácter evidentemente discriminatorio de las disposiciones en materia de compensación propuestas. A este respecto, observa que no se ha ofrecido compensación alguna a otros Miembros cuyos intereses se ven anulados o menoscabados por la continua infracción por parte de los Estados Unidos de sus obligaciones en el marco de la OMC. Australia desea asimismo dejar constancia de que espera que los Estados Unidos cumplan las resoluciones de la OMC lo antes posible y le preocuparía que las disposiciones en materia de compensación propuestas se tradujeran en una importante demora de ese cumplimiento.

33. El OSD toma nota de las declaraciones formuladas y se acuerda someter a arbitraje la cuestión planteada por los Estados Unidos en el documento WT/DS160/20, según lo prescrito en el párrafo 6 del artículo 22 del ESD.

4. Comunidades Europeas - Sistema Generalizado de Preferencias: Solicitud de celebración de consultas presentada por Tailandia

a) Declaración de Colombia

34. El representante de Colombia, hablando en el marco del punto “Otros asuntos”, recuerda que el 7 de diciembre de 2001 Tailandia solicitó la celebración de consultas con las Comunidades Europeas, de conformidad con el artículo XXIII del GATT de 1994 y el artículo 4 del ESD, con respecto a las medidas adoptadas en el marco del Sistema Generalizado de Preferencias (WT/DS242/1). Aunque Colombia era consciente de que la solicitud se había hecho en el marco del artículo XXIII del GATT de 1994, pidió autorización para sumarse a las consultas, pero fue informada de que esas consultas se celebrarían exclusivamente entre las CE y Tailandia. Colombia lamenta no poder participar en esas consultas, habida cuenta en particular de que se trata de una cuestión de la máxima importancia política, económica y comercial para el país. Desde un punto de vista sistémico, las negociaciones sobre el ESD brindan la oportunidad de mejorar la transparencia interna del sistema de solución de diferencias, requisito previo necesario para el fortalecimiento de ese sistema. Es esencial mejorar las disposiciones del ESD con respecto a la participación de terceros y la obligación de informar a los demás países de los resultados de las consultas. A este respecto, es asimismo importante que en el marco de las negociaciones sobre el ESD se aborde la cuestión del codemandado.

35. El representante de Costa Rica dice que también se ha rechazado la solicitud de su país de sumarse a las consultas solicitadas por Tailandia con las CE. Como consecuencia, se ha impedido a Costa Rica, beneficiaria del Sistema Generalizado de Preferencias de las CE, participar en las consultas sobre una cuestión en la que tiene un interés sustancial.

36. El OSD toma nota de las declaraciones formuladas.
